

安全注意事项

- 使用前请仔细阅读本“安全注意事项”并正确使用。
- 此处所示的注意事项是为了让您安全、正确地使用商品，以防止顾客及其他人员受到危害或者妨碍。

警告 表示如果使用时违反该警告事项，可能导致人员死亡或受重伤。

注意 表示如果使用时违反该警告事项，可能导致人员受重伤或财产损失。

△符号表示错误使用可能会造成事故。

⊘符号表示禁止事项、确认事项。表示如果错误使用可能会造成事故。

⊘符号表示禁止行为。符号旁边的图表示禁止事项。

Ⓜ符号表示成人务必确认的内容。

请务必遵守

- 请放置在婴幼儿无法触及的位置。此外，还请充分注意避免婴幼儿将本产品拿来玩耍。(否则可能导致受伤等严重事故)
- 请勿将本产品靠近暖炉、炉灶等火源。(否则可能导致火灾、也可能导致产品变形、变色。)
- 请勿挂着肩背带进行运动。并且请勿在此情况下玩游乐设施等。(否则可能会缠绕在身体上，造成勒紧或受到重伤，非常危险)
- 请勿将肩背带挂在脖子上，请从肩膀处斜背。
- 请勿进行挥臂等粗暴操作。(否则产品会撞到自己或他人等，造成意外事故，非常危险)
- 使用时操作开闭按钮的情况下，请务必在使产品直立的状态下进行操作。(注入热饮时，内压上升，可能喷出蒸汽，导致烫伤。)
- 饮品的量请勿超出右图所示的位置。(如果注入过多，可能渗漏或溢出，导致烫伤或其他物品沾污)



请务必安装本产品专用的零件。

请务必遵守

- 请勿将本产品用于饮品保温、保冷以外的目的。
- 请勿将本产品掉落或撞击本产品等，对其施加强力冲击。(杯身表面凹陷时，可能导致保温、保冷性能下降)
- 请勿使用氧系漂白剂。
- 请勿使用稀释剂、轻油精、金属刷、研磨粉以及去污粉等。(否则可能造成划痕、生锈或产品故障)
- 请避免滚烫的水壶接触金属口(杯口)。(否则会造成划痕或变形)
- 切勿使用洗碗机或烘干机。(否则会造成划痕或变形)
- 长时间不使用时，为了保护硅胶圈，请松开中栓进行保管。
- 请勿将罐装果汁饮料等直接整罐放入。(否则可能导致变形、故障)
- 放入冰块时，请勿压入，应将其碎成小块后再放入本产品中。
- 请勿将杯身整个清洗。(否则水会进入，导致生锈或其他物品沾污)
- 放入包装袋中时，请在杯身直立的状态下放入，以免发生意外渗漏。此外，请勿将本产品与贵重物品(手机、相机等)放置在一起。
- 对热茶长时间保温时，茶水的颜色可能会改变。外出时，建议使用茶包等。
- 使用后请用带柄的海绵等充分清洗杯身(内胆)。(防止发生异味)
- 移动时，请务必装上杯盖。(防止中栓附着污垢)
- 中栓和杯盖是塑料制造的，不当使用可能导致破损。使用时，请勿对本产品施加强力冲击，使其掉落或撞击等。

严禁放入以下物品

- 干冰、碳酸饮料(内压上升，有中栓无法打开、内容物喷出等危险。)
- 味噌汤、汤汁等含有盐分的饮品(虽然内胆使用不锈钢，但也可能生锈)
- 牛奶、乳饮料、果汁等(成分可能腐败)
- 果肉、茶叶(可能导致堵塞、渗漏等故障)

使用方法

热饮请务必倒入杯中饮用。(直接饮用可能会有烫伤的危险)

- 如果预先对杯身(内胆)进行预冷/预热，则保冷/保温效果更佳。

中栓的注意事项

- 禁止将杯盖、中栓、杯身放入水中煮沸。(否则可能导致变形、变色、故障)
- 请在直立状态下使用。(倒置可能导致渗漏)
- 使用前请先将中栓切实拧紧安装到杯身上，然后再使用。(否则可能导致渗漏)
- 操作开闭按钮时，请放在稳定的地方，拿好杯身小心操作。
- 请勿使用洗碗机和烘干机，禁止放入水中煮沸。(否则可能导致变形、中栓空转)
- 盛装热饮使用后，请在杯身和中栓完全冷却后清洗干净。

将热饮和冷饮倒入杯中饮用时

- 如果放入冰块使用，饮用时流量可能会减少一些。
- 倒水时请把杯盖放在稳定的地方，拿好杯身，慢慢倒入。
- 倒入热饮时，因内压上升，开闭按钮操作可能变硬。
- 倒热饮时，请特别注意。
- 向杯盖中倒完饮品后，请将杯身放在稳定的地方，切实按下开闭按钮，将栓关闭。
- 请拿好杯盖，慢慢饮用。(饮用热饮时，请注意不要烫伤)
- 用完杯盖后，请先将杯盖内侧的水分擦拭干净再放回杯身上。
- 热饮请务必倒入杯中饮用。否则会导致烫伤，切勿直接饮用。

中栓的操作方法

操作开闭按钮时，请务必在使产品直立的状态下进行操作。(注入热饮时，内压上升，可能喷出蒸汽，导致烫伤。)

- ①将产品放置在稳定的地方，拆下杯盖。(从产品顶部看时，向左转可以拆下)
- ②请朝箭头方向抬起中栓的开闭按钮直至发出“嗒嗒”声。(因内压上升可能会变硬)
- ③发出“嗒嗒”声时，即可倒水(饮用)。请参照第4页的说明使用。(水可能会猛烈喷出，因此装有热饮时请特别小心)
- 倒完后，中栓中可能残留少量水。请在关闭开闭按钮后，将倒水口朝下，倒出剩余水。



- 倒完(饮用)后，请务必从上部轻轻按下开闭按钮将栓关闭。
- 将栓关闭后，请轻轻拧紧杯盖。

硅胶圈的装卸方法 可以清洗硅胶圈。

- ①向上抬起开闭按钮。
- ②拆卸硅胶圈。
- ③安装硅胶圈时，请注意硅胶圈的上下方向，并且请均匀地安装。

硅胶圈的方向请按下方照片安装。

※请勿故意拉拽、按入透气阀下部。(否则会导致故障或渗漏)

※请注意硅胶圈的上下方向。(否则会导致渗漏)

●组装后，请操作开闭按钮，确认动作，并且请确认中栓主体和硅胶圈之间无间隙。

※可能较紧。请小心操作。

清洁保养的方法

为避免气味和污渍、霉菌等残留，随时能够干净地使用本产品，每次使用后务必进行清洁保养。

使用后请务必清洁保养

- 清洗本产品时请勿长时间浸泡杯身。水会进入塑料零件和金属的缝隙间，导致生锈或其他物品沾污。
- 切勿使用洗碗机或烘干机。(否则会造成划痕或变形)

- 中栓可以拆下硅胶圈清洗。
- 常规清洁保养请使用中性清洁剂。沾污时，请用流水充分清洗后，再用干燥的布擦去。
- 切勿使用洗碗机或烘干机。(否则会造成划痕或变形)
- 请勿使用氧系漂白剂。(否则会导致内部的弹簧生锈)
- 清洗本产品时请勿长时间浸泡。
- 中栓不可拆解。

中栓

※中栓是消耗品。如有损伤，请更换为新的零件(收费)。

●这是因水中所含的铁成分附着而产生的。请用热水稀释 10% 左右的食醋，然后倒入杯中，并在约 30 分钟后用柔软的刷子清洗干净。

●这是因水中所含的矿物质成分(钙)等而产生的。请在温水中加入 1~2% 左右的柠檬酸，然后倒入杯中，在约 3 小时后充分清洗。

●请将内胆放入用温水稀释过的氧系漂白剂或壶用清洗剂中约 30 分钟后，用柔软的海绵清洗并充分干燥。

●切勿使用氧系漂白剂。(否则会导致生锈)

●杯身外侧的污垢请使用柔软的布蘸取用热水稀释过的中性清洁剂，拧干后擦除污垢，再用干布擦拭干净。

●请勿使用漂白剂清洗杯身外侧。(根据成分不同，表面图案可能会脱落)

●保管时，请去除污垢并充分晾干。

若出现以下情况

症状	检查部位	处理方法
杯身	中栓是否已切实关闭?	请切实关闭中栓。
保温、保冷效果差	内胆是否有损伤?	如果杯身有凹痕，真空隔热层将无法保持，无法发挥保温保冷效果。
	内容物的量是否过少?	请增加内容物的量。
中栓	中栓的硅胶圈是否正确安装?	请参照说明书的图，正确安装硅胶圈。
漏水	中栓的内侧可能残留少量水。	请在关闭开闭按钮后，将倒水口朝下，倒出剩余水再使用。

※中栓是消耗品。使用后请大约每半年到 1 年确认一次。

肩背带的安装

- 握住肩背带的挂钩，从下往上牢固地安装。
- 安装后，请拉拽肩背带，确认是否已切实安装。



不锈钢便携保温杯 使用说明书

重要 使用前，请务必阅读本使用说明书。购买更换零件时仍需使用本使用说明书，因此请妥善保管，切勿丢弃。



使用前

- 请事先拿出杯中的除臭剂后再使用。
- 使用前，请先确认各零件是否齐备。
- 请在使用前将杯盖、杯身、中栓充分清洗干净。
- 移动时，请务必装上杯盖。(防止中栓附着污垢)

杯盖、中栓的安装及拆卸方法

- 左转(逆时针旋转)拆卸。从水杯顶部看时，向右转(顺时针方向)安装(请切实拧紧)